

APPENDICES

Appendix A

Data 1 (Student A)

People like to spend their holiday in Bandung because in Bandung, there so many place they can visiting. The most visitor is from Jakarta, they usually comes at Friday until Sunday. There are three reasons why they like to spend their holiday. First, Bandung has so many factory outlet. most visitor usually goes to Jago or Cihampelas. They can get any thing they want about fashion. Pants, shoes, clothes, and all thing with expensive price. Second reason is Bandung have so many place where visitor can spend their holiday for eating, playing, and enoll the fresh air. They usually goes to lembang, most visitor says that lembang is the nice place. And the last reason is. Bandung have lot of old building, museum. most visitors like goes to that place. because they want to know more about history of Bandung.

(138 words)

Interview result

No	Sentence	Reason
1.	*There so <u>many</u> <u>place</u> they can visiting.	Tidak mengerti struktur yang sebenarnya, mengira bahwa <i>are</i> atau <i>is</i> tidak harus ada setelah kata <i>there</i> .
2.	*There so many place they <u>can</u> <u>visiting</u> .	Karena mau menyatakan mereka masih biasa datang (terjadi di masa sekarang/sedang berlangsung) maka <i>verb</i> + <i>-ing</i> di gunakan dalam kalimat.
3.	*They usually <u>comes</u> at Friday.	Karena subjek yang digunakan <i>they</i> adalah jamak, maka kata kerja yang digunakan adalah <i>comes</i> (dengan suffix <i>-es</i>) yang menyatakan jamak, seperti pada kata <i>books</i> .
4.	*Most visitor usually <u>goes</u> to Dago or Cihampelas.	Menceritakan bahwa orang-orang sejak dulu sering ke Bandung, maka kata kerja yang digunakan adalah <i>goes</i> (dengan suffix <i>-es</i>), kata lampau.
5.	*They can <u>got</u> anything they want about fashion.	Menceritakan bahwa orang-orang yang sejak dulu sering ke Bandung ‘telah’ mendapatkan apapun yang mereka mau. Untuk menyatakan masa lampau, maka kata kerja yang dipakai adalah <i>got</i> .
6.	*They usually <u>goes</u> to Lembang.	Alasan yang sama dengan nomor empat.
7.	*Most visitors <u>says</u> that Lembang is a nice place	Alasan yang sama dengan nomor tiga.

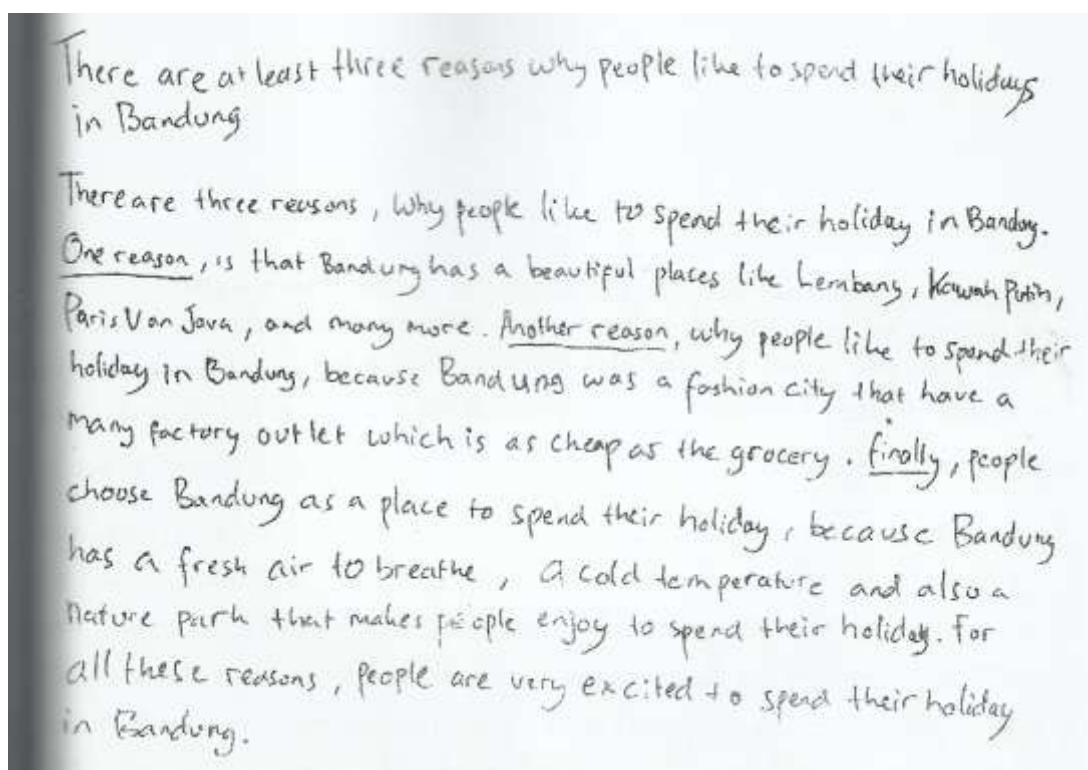
Data 2 (Student B)

There are at least three reasons why people like to spend their holidays in Bandung which is ^{known as} small town. The first reason is Bandung have so many recreation place which almost all the visitors are fam with their children and usual they comes from another city. Some of recreation place are Go' Ranch, House of sausage, etc. Another reason is because Bandung have so many place to eat without spends a lot of money. The other reason is the weather. Bandung is nice, it is not so hot and ^{not} so cold. That's why many people like to come and spend their holiday in Bandung.

Interview result

No	Sentence	Reason
1.	*Usually they <u>comes</u> from another city.	Sesuai dengan peraturan yang berlaku.
2.	*Bandung has so many place to eat without <u>spends</u> a lot of money.	Tidak begitu paham perbedaan antara <i>spend</i> dan <i>spends</i> .

Data 3 (Student C)



Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*Another reason why people like to spend their holiday in Bandung, because Bandung <u>was</u> a fashion city that have a many factory outlet...	Menggunakan <i>was</i> dengan maksud untuk menceritakan berita tentang Bandung itu sudah lama terdengar (menceritakan dengan bentuk lampau).
2.	*Another reason why people like to spend their holiday in Bandung, because Bandung was a fashion city that <u>have</u> a many factory outlet...	Belum begitu mengerti penggunaan dan perbedaan dari <i>have</i> dan <i>has</i> .

Data 4 (Student D)

There are three reasons why people like to spend their holidays in Bandung. One reason, in Bandung there are ~~many~~ various kind of culinary that you can find here. Every long the way that you walked, you can find there are many food seller. Various kind of food it means it has various price, too. Another reason, Bandung has many places that you can visit when you spent your holiday. For example, Tangkuban Perahu. There, you can see there is a lake that surrounded by the hill or mountain. Finally, although Bandung is become a modern town like others big town in Indonesia, Bandung still has fresh air. There are many trees planted in every way you walked. All the green trees make Bandung more comfortable. Even though, there are many industry that has build here, Bandung people's still keep environment health. For all these reasons, Bandung become an enjoy place to spend.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*Bandung has many places that you can visit when you <u>spent</u> your holiday.	Tidak tahu perbedaan dan penggunaan dari <i>spend</i> maupun <i>spent</i> .
2.	*Even though there are many industries that has <u>build</u> here, Bandung people's still keep the environment health.	Tidak tahu perbedaan dan penggunaan <i>have</i> dan <i>has</i> .
3.	*Even though there are many industries that <u>has</u> (...) <u>build</u> here, Bandung people's still keep the environment health.	Tidak mengerti struktur yang benar.
4.	*Even though there are many industries that has build here, Bandung <u>people's still keep</u> the environment health.	<i>People</i> adalah subjek tunggal, <i>peoples</i> adalah subjek jamak. Karena menggunakan <i>people</i> , maka kata kerja yang dipakai adalah <i>is</i> .
5.	*Even though there are many industries that has build here, Bandung <u>people's still keep</u> the environment health.	Tidak mengerti struktur kalimat yang benar.
6.	*For all the reason Bandung <u>become</u> an enjoy place <u>to spend</u> .	Tidak mengerti struktur kalimat yang benar.
7.	*For all the reason Bandung become an enjoy place <u>to spend</u> .	Mengikuti sebuah struktur yang pernah di pelajari sebelumnya, yaitu <i>give me something to eat</i> .

Data 5 (Student E)

the prices of factory outlet is cheap. And they're like
 ds in Bandung, because it's delicious and the prices more
 eaper than Jakarta. Another reasons, Bandung have a cool air,
 at's make other peoples like to stay in Bandung. Lembang is
 favorite place in Bandung, because it place where have a cool
 and can make ^{some} peoples to relax. From all the reasons, Bandung
 is a good place to spend holidays, for hunting kuliner, and
 shopping.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*They <u>are</u> talk the price of factory outlet is cheap.	Menulis sesuai dengan contoh kalimat yang lain seperti <i>I am happy</i> .
2.	*They <u>are</u> like foods	Alasan yang sama dengan yang pertama.
3.	*Bandung <u>have</u> a cool air, that's make other peoples like to stay in Bandung	Masih bingung cara membedakan penggunaan kata <i>have</i> dan <i>has</i> .
4.	*Bandung have a cool air, <u>that's make</u> other peoples like to stay in Bandung.	Mengikuti struktur kalimat yang pernah dipelajari sebelumnya, seperti subjek yang diikuti oleh kata kerja.
5.	*From all the reason Bandung <u>it's</u> a good place <u>to spend</u>	Mengikuti sebuah contoh kalimat, yaitu <i>it's alright</i> . Bentuk <i>it's</i> adalah satu kesatuan.

Data 6 (Student F)

Bandung is one of famous city which be holiday place for many people to wasting time with they family. Firstly, Bandung is city of fashion. Many people like to shopping in here, thats why bandung it called Paris Van Java. Secondly, Bandung have many place for someone spend their holidays with family like Park, mall, and etc. Thirdly, for some reason Bandung have greatly people. They always give you smile and nrely person. In bandung they called Sunda people, which they also have white skin like chincis people. There are many reason for some one like to visit Bandung frequently, because Bandung is beautiful place.

Interview result

No	Sentence	Reason
1.	*Bandung is one of famous city <u>which be</u> holiday place for many people to wasting time with they family	Ditulis sesuai struktur bahasa Indonesia: <i>yang mana menjadi...</i>
2.	*Bandung is one of famous city which be holiday place for many people <u>to wasting</u> time with they family	-ing dipakai karena menceritakan kejadian yang akan terjadi di masa depan, menggunakan <i>present continuous tense</i> .
3.	*Many people <u>like to shopping</u> here,	Tidak tahu peraturan dari <i>like + v-ing / like + to + v</i>
4.	*Thirdly, for some reason <u>Bandung have</u> greatly people	Berpikir bahwa <i>Bandung</i> adalah kata benda jamak.

Data 7 (student G)

to spend their holidays in Bandung. One reason is that Bandung has a lot of beautiful places, so that the people can be able to choose any places that they like to stay. Another reason is because Bandung has a cool weather. Usually in other city, there's haven't the cool weather, they always felt hot about their weather. There is Tangkuban Perahu that can make the people feel cozy because the place is right on the side of Lembang, and another places that can make the people feel comfortable for hang out. Finally, another reason why the people like to spend their holidays in Bandung is because they can choose any place for they to shopping, because in Bandung there are many clothing stores in every place, with the cheap prices. That's why the people like to holidays in Bandung.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*Usually in other city, there's <u>haven't</u> the cool weather, they always felt hot about their weather.	Dituliskan berdasar terjemahan langsung, <i>di sana tidak ada</i> dan tidak mengetahui struktur dari <i>there + is no</i> .
2.	*Usually in other city, there's haven't the cool weather, they always <u>felt</u> hot about their weather.	Tidak tahu.
3.	*Finally, another reason why the people like to spend their holiday in Bandung is because they can choose any place for they <u>to shopping</u> .	Sering mendengar kata <i>shopping</i> dalam kehidupan sehari-hari.

Data 8 (Student H)

Bandung is a nice place. It's located in west Java. Many people want to spend their holidays in Bandung. There are many reasons why people want to spend their times and their holidays in Bandung. The first reason is because Bandung is a cool city, there have many mountains and trees and green forest in Bandung, so that many people especially from Jakarta want to spend their holiday in Bandung. Another reason is because There are many culinary place that we can visit in Bandung, ofcourse because people like to eat and try something new, so they come to Bandung. The third reason is because there have many interesting place that we can visit in Bandung. like "kebun stroberi", Tangkuban Perahu mountain, Lembang, Ciater, etc. These place is a popular place in Bandung than can make us relax and enjoy. It can be for family Ho liday or just refreshing from our tired day.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*There <u>have</u> many mountains and trees and green forest in Bandung,	Tidak tahu adanya struktur <i>there + are</i> di dalam bahasa Inggris.
2.	*These place <u>is</u> a popular place in Bandung than make us relax and enjoy.	Belum mengetahuin <i>these</i> adalah kata jamak yang harus diikuti <i>are</i> (jamak).

Data 9 (Student I)

There are at least three reasons why people like to spend their holidays in Bandung. Firstly, Bandung has many shopping places. Such as factories outlet at Jalan Riau, Pasar Baru, Kings and many more. That shopping places has variety prices. We have to dare to speculate the price of the things which will be buy by us with the solder if there are no bandrol. Secondly, Bandung has many restaurants. You can choose traditional food or international food. If u choose traditional food, they will recomend you to choose Sundanese food. You can enjoy nice food in Bandung. Finally, Bandung's people are friendly people. They give good serves to the new comer as a king (konsumen) especially at vacation places. All of it, holiday in Bandung can be fun and unforgettable if you have enough money too.

(Total words: 137)

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*We have to dare to speculate the price of the things which will be <u>buy</u> by us with the solder if there are no Bandrol.	Tidak menguasai kosep dari kalimat pasif dalam bahasa Inggris.
2.	*We have to dare to speculate the price of the things which will be buy by us with the solder if there <u>are</u> no Bandrol.	Tidak mengerti perbedaan dalam penggunaan antara <i>there are</i> dan <i>there is</i>

Data 10 (Student J)

I lived in Bandung for more than 20 years. Many years ago Bandung known as city that has a cold weather and great mountain view, but now people knows Bandung as city to shopping. People from all around the country went to Bandung to spend their holiday. There are many reasons why people like to spend their holiday in Bandung. The first reason is because Bandung has so many place to shopping, for example the mall, factory outlet, distro and boutique. Second reason is because there are so many restaurant with a good food and good view in Bandung. The third reason is Bandung has nice weather, Bandung has the best weather among the other city in West Java. For all that reasons, people like to spend their holiday in Bandung than any other city.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*Many years ago Bandung known as city that has a cold weather and great mountain view, but now people knows Bandung as city to shopping	Tidak tahu struktur dari Bandung + <i>is (to be)</i> + <i>known</i>
2.	*Many years ago Bandung known as city that has a cold weather and great mountain view, but now people <u>knows</u> Bandung as city to shopping	Tidak tahu bahwa peraturannya adalah <i>people</i> (jamak) + <i>know</i> (tanpa suffix -s)
3.	*For all the reason people <u>like to spend</u> their holiday in Bandung than any other city.	Tidak mengetahui adanya peraturan <i>preference: like + verb-ing</i> dalam British English.

Data 11 (Student K)

Bandung is more and more crowded every weekend. Usually, people from Jakarta like to spend their holiday in Bandung. I think they are like spend their holiday in Bandung because Bandung is nice city. Bandung have a lot interesting place to enjoy with family friend or maybe with girl friend or boy friend. Bandung is the nicest places to some people who want quiet place, people who want refreshing after have six day full of tired in the office. Bandung have many place we can visited like kampung gajah, sapu lidi, rumah sosis, and many more. In the night, if you want to enjoy the high view of Bandung, you can go to Dago. Many cafe there. So, if you want to have nice weekend, you can go to Bandung.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*I think they <u>are</u> like spend their holiday in Bandung because Bandung is nice city.	Mengikuti struktur dari kalimat yang sering didengar misalnya, <i>they are happy</i> .
2.	*I think they are like <u>spend</u> their holiday in Bandung because Bandung is nice city.	Tidak tahu adanya peraturan <i>preference: like + verb-ing</i> .
3.	*Bandung <u>have</u> a lot interesting place to enjoy.	Tidak tahu cara menggunakan <i>has</i> dan <i>have</i> .
4.	*Bandung <u>have</u> many place we can visited like kampung Gajah.	Tidak tahu cara menggunakan <i>has</i> dan <i>have</i> .
5.	*Bandung have many place we can <u>visited</u> like kampung Gajah.	Tidak tahu cara menulis kalimat pasif dalam bahasa Inggris.

Data 12 (Student L)

There are three reasons why people like to spend their holiday in Bandung. First, most people like cold weather. Bandung have a cold weather every day. So many people spend their holidays in Bandung to enjoy and feel a cold weather. Second, in Bandung we can find many factory outlet and distro if they want to spend their money and spend their holidays, so they can visit which one factory outlet or distro in Bandung, it's so many choice. Thirdly, most people like mall. In the mall they can find many store. Like shoe store, men's store, woman's store, children's store, baby stuff store, restaurant, game center and many more. Finally, if they want to back to nature, Bandung have strawberry park. They can pick up strawberries by themselves. So these are all the reasons why people like to spend their holidays in Bandung.

Interview result

No.	Sentence	Reason
1.	*There are three reasons why people like <u>to spend</u> their holidays in Bandung.	Tidak tahu struktur yang benar.
2.	*Bandung <u>have</u> cold weather every day.	Tidak tahu perbedaan dan penggunaan dari <i>has</i> dan <i>have</i> .
3.	*If they want to <u>.....</u> back to nature, Bandung have strawberry park..	Tidak perlu kata <i>go</i> , karena sudah diwakili oleh kata <i>back</i>

Appendix B

Table of the Types of Error

Data	Type of Error							
	Omission	Addition: double marking	Addition: regularization	Addition: simple addition	Misformation: regularization	Misformation: Archi - form	Misformation: Alternating form	Misordering
Student A	•		•	•••••				
Student B	•			•				
Student C						•	•	
Student D	••••					••	•	
Student E				•••		•		•
Student F			•	•		••		
Student G				•			••	
Student H						•	•	
Student I						••		
Student J	•			•		•		
Student K	•			•		•••		
Student L	•					••		
Total	9	0	1	13	0	6	22	1

Appendix C

Table of the Causes of Error

Cause of Error					
Data	Interlanguage	Intralingual and developmental error			
	Interference	Over-generalization	Ignorance of the rule restrictions	Incomplete application of rules	False concept hypothesized
Student A	•			••	••••
Student B	••			•	
Student C	•				•
Student D	••	•	•	••	•
Student E	•	•••	••		
Student F	•		•••		••
Student G	•	•		•	
Student H	••				
Student I	•		•		•
Student J	•		•	•	•
Student K	••		•••	•	
Student L	••		•		•
Total	17	5	12	8	11